

*Д.С. Мухортов*  
*доцент кафедры английского языкознания*  
*филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова,*  
*г. Москва*

**От «преподавателя-флюгера» к «преподавателю-компасу»  
(в защиту отечественных традиций  
написания учебных пособий для изучения языка)**

Благодаря тому, что вузовский преподаватель английского языка обладает огромным арсеналом самой разнообразной учебно-методической литературы, перед ним, как правило, не стоит вопрос о том, с какой книгой идти к тем или иным студентам. У каждого из нас есть любимый набор пособий, которыми мы жонглируем в зависимости от интеллектуального, артистического, общекультурного и мотивационного уровня аудитории. С одной стороны, учитывая «клиповое сознание» сегодняшнего поколения, это хорошо, а, с другой стороны, не очень, поскольку на скомкавшиеся<sup>1</sup> школьные знания студентов наваливается не меньший ком из новых<sup>2</sup> заданий и сценариев университетских преподавателей. Именно поэтому мы нередко получаем первокурсников таких, что их необходимо заново переучивать. И при том, что количество часов на иностранный язык в вузе с каждым годом сокращается, преподаватель не знает, за что хвататься: то ли грамматику повторять, то ли учить читать сложноподчиненные или сложносочиненные предложения.

Все это отнюдь не означает, что учитель должен как-то сковывать себя в плане пособий или учебников. Главная мысль в том, чтобы при всей своей загруженности и отсутствии материальных стимулов он стремился работать со студенческой аудиторией по своему – грамотно выстроенному, выверенному, полному – учебнику, а все красочные гляцевые бессистемные западные разработки<sup>3</sup> у него были в качестве дополнительного материала, в основном для занятий аудированием. Чтобы приоритет был за российским, а зарубежное становилось лишь подспорьем в отсутствии реальных преподавателей-носителей языка.

Сегодняшний студент движется по жизни в жестком и беспокойном ритме. И это приучает его работать по-спартански: тренирует в нем молниеносность реакции, спонтанность высказываний, подстегивает желание узнавать что-то новое и провоцирует

---

<sup>1</sup> Виной тому является злонамеренная система ЕГЭ.

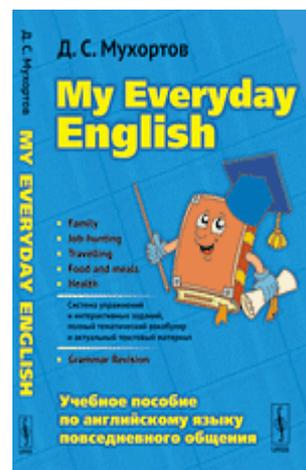
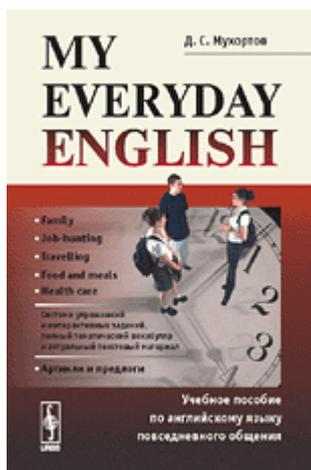
<sup>2</sup> Например, когда в качестве основного языкового курса студентам навязывается, например, «глубоколингвистическое погружение» в виде подготовки к кембриджским экзаменам.

<sup>3</sup> После распада Советского Союза на отечественный рынок хлынул поток учебных пособий из-за рубежа, и преподаватели в погоне за «живым языком» стали наперегонки браться за Headway'и, Round Up'ы, Reward'ы и т. п. Но редко кто задавался вопросом о том, насколько адаптировано то или иное пособие для среднего ученика в классе, как легко будет понят аутентичный материал всеми без исключения и, главное, почему зарубежные издатели не потрудились дать хоть какой-нибудь словарь или глоссарий в конце книги просто из уважения к многотысячному российскому пользователю, который из года в год спонсирует их деятельность, покупая новые Objectives или Inside Out. Зарубежные пособия не выдерживают никакой критики: в них дается разнородный материал, не соблюдаются многие методические принципы, в самом усеченном виде даются упражнения по лексике и грамматике, а самое главное, повторюсь, они никаким образом не приспособлены для обучения неносителя языка, в них отсутствуют задания на перевод и переводческий комментарий. В них нет системности.

Здесь следует сделать оговорку и отметить, что в последние годы западные издатели удачно пытаются привлечь к разработке своих материалов российских методистов. Примером тому является практическое пособие по грамматике английского языка под ред. О.В. Афанасьевой "Grammarway".

на соперничество с одноклассниками. Все это побуждает преподавателя находить незаурядные формы ведения урока, отслеживать настроение конкретного студента и группы в целом, быть постоянно включенным в процесс общения, оставаться открытым к обсуждению тем самого широкого спектра и, конечно же, успевать исправлять и обобщать ошибки.

Все это подстегнуло меня попробовать создать свое универсальное пособие по английскому языку повседневного общения, с которым я не первый год спокойно иду к студентам как на среднем, так и на продвинутом уровне изучения языка. *My Everyday English*.



В его основе лежит система, которая была принята в УМК для студентов гуманитарных вузов и старшеклассников школ и гимназий с углубленным изучением английского языка «Everyday English» под редакцией Т. Ю. Дроздовой.

Цель создания данного пособия заключается в том, чтобы предложить студентам такие тексты и упражнения, которые бы спровоцировали дискуссию, вдохновили их на творчество и через посредство различных интерактивных методик помогли усвоить нужную для повседневного общения лексику.

*My Everyday English* в первую очередь адресован студентам первого-второго курсов языковых вузов. Именно на начальном этапе учебы в вузе должны закладываться основы английского языка повседневного общения. Позже – начнется профессионально-ориентированный перевод и погружение в специализацию. Нередко приходится наблюдать такую картину: студент пытается рассуждать о войне на Ближнем Востоке или о падении курса доллара, а «накрыть стол» или «угостить друзей» не может.

Разговорному языку, несомненно, лучше всего учить, обсуждая вопросы, близкие всем и каждому: о семье, о путешествии, о здоровье, об одежде, о досуге и хобби. И не просто говорить о чем попало, перескакивая с одного вопроса на другой, а методично двигаться от темы к теме, предлагая студенту максимально полный вокабуляр, упражнения для его закрепления, творческие задания для индивидуальной и коллективной работы и актуальные материалы для поискового и информативного чтения.

В данном пособии за основу принята «топиковая» система. Но не в смысле учить составлять топики, заучивать их и сдавать на оценку, а в том смысле, чтобы, работая несколько занятий в одном тематическом поле, у студента накапливался обширный вокабуляр по конкретному предмету, вырабатывались навыки лексико-фразеологического маневрирования, приобреталась уверенность в том, чтобы, оказавшись вне классной аудитории, он сможет почувствовать себя в общении с англоязычными собеседниками уверенно и свободно.

Пособие состоит всего из пяти тем: **Family, Job-hunting, Travelling, Food and Meals, Health Care** и в зависимости от обстоятельств рассчитано на один-два семестра

аудиторной и внеклассной работы. На каждую предполагается брать от полутора до двух месяцев. Предлагаемые темы, конечно же, не исчерпывают весь диапазон языка повседневного общения. Однако никто и не ставит задачи объять необъятное. Практика показывает, что именно эти моменты считаются студентами актуальными и жизненно необходимыми. А, обсуждая каждый из них, мы выходим на целый спектр проблем и вопросов. Помимо данного пособия преподаватель, естественно, будет привлекать аудио- и видеоматериалы. Это разнообразит занятия и, само собой разумеется, займет дополнительное время. Поэтому при тщательной проработке указанных тем и использовании других пособий год пролетит незаметно и, главное, продуктивно.

Порядок подачи материала может варьироваться, но в центре внимания должен быть вокабуляр, и от преподавателя требуется отслеживать усвояемость лексики. Что же касается коммуникативных заданий, то большую часть аудиторного времени лучше всего посвящать парной работе, чтобы студенты говорили на языке. При этом важно пересаживать студентов, чтобы пары могли меняться. Таким образом не происходит привыкания к соседу, общение становится многоплановым, в него вовлекаются новые люди с разным образовательным базисом и разной коммуникативной динамикой.

По окончании изучения темы проводится зачет. Главные критерии оценки – это владение активным вокабуляром и подготовка доклада по одному из сформулированных в конце темы вопросов.

В помощь студенту в приложении идут два важных вопроса грамматики, – «Артикли» и «Предлоги». Не секрет, что они остаются для многих учащихся самым твердым орешком грамматики. И если не расколоть его сразу, то проблема будет перетягиваться из года в год. Преподавателю рекомендуется на каждом занятии уделять время артиклям и по окончании раздела – предлогам. Все правила по артиклям излагаются на русском языке, а ко многим предложным фразам дается перевод. Это сделано для того, чтобы облегчить усвоение материала и сэкономить время на объяснении во время урока. Студенты прорабатывают пункты указанных разделов «порционно», и на уроке остается лишь проверить упражнения и при необходимости растолковать пункты, не поддающиеся разумению.

В третье издание пособия были внесены десять развернутых тестов для повторения системы времен, модальных глаголов, сослагательного наклонения и неличных форм глагола – тем, которые во многих других работах даются поурочно в усеченном виде. И опыт использования нового издания в классных условиях показывает то, что интегральный подход к преподаванию лексики и грамматики позволяет студентам становиться более уверенными в себе, а преподавателю выявлять системные ошибки в знаниях и тут же давать студентам задания на закрепление конкретной модели.

Рамки данной статьи не позволяют поделиться с уважаемыми коллегами всеми соображениями относительно преподавания английского языка в вузе и, самое важное, конкретными сценариями проведения урока и некоторыми интересными идеями организации учебного процесса. Однако сказано главное. Российских преподавателей всегда отличала основательность и осмысленность в своих действиях, поэтому их ученики непрестанно удивляли западных слушателей или читателей. Поэтому остается надеяться на то, что всем нам хватит времени и сил воплощать свои замыслы на бумаге, превращая их в цельные оригинальные разработки и использовать их в качестве основных пособий для наших талантливых учеников.